

Số: 01/VKT – TB

Hà Nội, ngày 18 tháng 01 năm 2023.

THÔNG BÁO

Kế hoạch tổ chức thi chứng chỉ năng lực Hán ngữ quốc tế HSK và HSK Khẩu ngữ Điểm thi Viện Không Tử tại Trường Đại học Hà Nội năm 2023

Nhằm đáp ứng nhu cầu thi chứng chỉ năng lực Hán ngữ quốc tế HSK và HSK Khẩu ngữ của những người đang theo học tiếng Trung Quốc, căn cứ thông báo hợp nhất hai kỳ thi HSK & HSK Khẩu ngữ của phía Trung Quốc, Điểm thi năng lực Hán ngữ quốc tế HSK Viện Không Tử tại Trường Đại học Hà Nội (sau đây gọi tắt là: Điểm thi) xin thông báo về kế hoạch tổ chức thi HSK và HSK Khẩu ngữ trong năm 2023 như sau:

1. Thông tin về báo cáo thành tích/chứng chỉ năng lực Hán ngữ quốc tế HSK, HSK Khẩu ngữ:

- Từ tháng 7/2020, Bộ Giáo dục Trung Quốc đã thay đổi đơn vị quản lý công tác phát triển tiếng Trung Quốc tại nước ngoài. Theo đó, HANBAN/Tổng bộ Viện Không Tử được đổi thành Trung tâm hợp tác giao lưu ngôn ngữ giữa Trung Quốc và nước ngoài (Tên tiếng Trung Quốc là: 中外语言交流合作中心; Tên tiếng Anh là: Center for Language Education and Cooperation – viết tắt là CLEC). Do sự thay đổi này, các kỳ thi: Năng lực Hán ngữ (HSK), Khẩu ngữ Hán ngữ (HSK Khẩu ngữ), Hán ngữ thương mại (BCT), Hán ngữ dành cho học sinh tiểu học và trung học (YCT) do HANBAN/Tổng bộ Viện Không Tử tổ chức trước đây sẽ do CLEC và Công ty TNHH Khoa học Công nghệ Giáo dục và thi năng lực Hán ngữ quốc tế (Bắc Kinh, Trung Quốc) (viết tắt là CTI) tổ chức; từ tháng 10 năm 2020, các báo cáo thành tích/chứng chỉ của các kì thi HSK, HSKK, BCT, YCT không sử dụng dấu của Tổng bộ Viện Không Tử như trước đây mà sẽ được đóng dấu của CLEC, có chữ ký của Giám đốc Trung tâm là “Ma Jian Fei”; hiệu lực của các báo cáo thành tích này không thay đổi.
- Điểm thi HSK Viện Không Tử tại Trường Đại học Hà Nội tổ chức các kỳ thi chứng chỉ năng lực Hán ngữ quốc tế HSK và HSK Khẩu ngữ với các cấp độ như sau:

Chứng chỉ HSK (Kỹ năng Nghe – Đọc – Viết)	Chứng chỉ HSK Khẩu ngữ (Kỹ năng Nói)	Khung đánh giá theo chuẩn chung Châu Âu (CEF)
HSK 1 (không tổ chức thi)	Sơ cấp	A1
HSK 2 (không tổ chức thi)	(không tổ chức thi)	A2
HSK 3	Sơ cấp	B1
HSK 4	Trung cấp	B2
HSK 5	Cao cấp	C1
HSK 6	Cao cấp	C2

- Thí sinh căn cứ vào trình độ và nhu cầu của mình để lựa chọn cấp độ thi phù hợp. Theo quy định của CTI – Trung Quốc, chứng chỉ/báo cáo thành tích HSK3 hợp nhất với HSK Khẩu ngữ (Sơ cấp); HSK4 hợp nhất với HSK Khẩu ngữ (Trung cấp); chứng chỉ HSK5, HSK6 hợp nhất với HSK Khẩu ngữ (Cao cấp) thí sinh bắt buộc phải đăng ký và tham dự thi đồng thời cả hai chứng chỉ nói trên, báo cáo thành tích thi năng lực Hán ngữ quốc tế HSK & HSK Khẩu ngữ tương ứng của thí sinh sẽ được gộp chung trên cùng một tờ chứng chỉ/báo cáo thành tích.

2. Thời gian tổ chức và số lượng thí sinh dự kiến các đợt thi trong năm 2023*:

Đợt thi	Ngày thi	Hình thức thi	Loại hình + Cấp độ thi
1	18/02/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
2	25/02/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
3	11/03/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
4	18/03/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
5	09/04/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
6	16/07/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
7	20/08/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
8	15/10/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp
9	18/11/2023	Thi trên máy tại Điểm thi	HSK3-6, HSK Khẩu ngữ s.c, tr.c, c.cấp

Số lượng thí sinh đăng ký dự thi tối đa của mỗi cấp độ được giới hạn như sau:

TT	Loại hình, cấp độ thi	Thi trên máy tại Điểm thi
1	HSK 3 + HSK Khẩu ngữ (Sơ cấp)	200 thí sinh
2	HSK 4 + HSK Khẩu ngữ (Trung cấp)	200 thí sinh
3	HSK 5 + HSK Khẩu ngữ (Cao cấp)	200 thí sinh
4	HSK 6 + HSK Khẩu ngữ (Cao cấp)	100 thí sinh

* Lưu ý: Lịch thi, số lượng thí sinh đăng ký thi có thể điều chỉnh hoặc thay đổi theo tình hình thực tế. Thí sinh vui lòng theo dõi fanpage Facebook @HSKVienKhongTuHanu để cập nhật thông tin chính thức.

3. Lệ phí thi:

TT	Loại hình thi	Thi trên máy tại Điểm thi
1	HSK 3 + HSK Khẩu ngữ (Sơ cấp)	960.000 VNĐ/thí sinh
2	HSK 4 + HSK Khẩu ngữ (Trung cấp)	1.200.000 VNĐ/thí sinh
3	HSK 5 + HSK Khẩu ngữ (Cao cấp)	1.440.000 VNĐ/thí sinh
4	HSK 6 + HSK Khẩu ngữ (Cao cấp)	1.560.000 VNĐ/thí sinh

Thí sinh nộp lệ phí dự thi bằng hình thức chuyển khoản theo thông tin dưới đây:

- Số tài khoản: 21510000389999
- Tên tài khoản: TRUONG DAI HOC HA NOI
- Ngân hàng: Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đầu tư & Phát triển Việt Nam BIDV, Chi nhánh Cầu Giấy, Hà Nội
- Nội dung chuyển khoản:

**Họ tên thí sinh [dấu cách] Số CMND/CCCD/Hộ chiếu [dấu cách] Cấp độ thi [dấu cách]
Đợt thi**

Trong đó: Các thông tin phải viết đúng theo bản đăng ký dự thi, bao gồm: “Họ và tên thí sinh” viết đúng như giấy tờ tùy thân, in hoa, không dấu; “Số CMND/CCCD/Hộ chiếu” là số chứng minh nhân dân, căn cước công dân hoặc số hộ chiếu mà thí sinh đã sử dụng để đăng ký dự thi; “Cấp độ thi” là các cấp độ HSK 3-6 mà thí sinh muốn đăng ký dự thi; “Đợt thi” là ngày thi mà thí sinh muốn đăng ký dự thi.

- Địa điểm thi:** Nhà A1, C và nhà D1 Trường Đại học Hà Nội, Km9 Nguyễn Trãi, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội.
- Đối tượng dự thi:** Tất cả những người có nhu cầu thi chứng chỉ năng lực Hán ngữ HSK, HSK Khẩu ngữ.
- Thời gian thi:**
 - HSK 4, HSK 6: Bắt đầu làm bài từ 09:00.
 - HSK 3, HSK 5: Bắt đầu làm bài từ 13:30.
 - HSK Khẩu ngữ (Sơ cấp): Bắt đầu làm bài từ 15:40.
 - HSK Khẩu ngữ (Trung cấp): Bắt đầu làm bài từ 11:25.
 - HSK Khẩu ngữ (Cao cấp): Bắt đầu làm bài từ 17:00.
- Quy trình đăng ký dự thi:**
 - Bước 1: Điền thông tin đăng ký dự thi:**
 - Các thí sinh điền thông tin tại đường link biểu mẫu đăng ký dự thi trong bài thông báo hướng dẫn của Điểm thi trên fanpage Facebook @HSKVienKhongTuHanu.
Lưu ý: Biểu mẫu đăng ký thông tin dự thi sẽ tự động đóng khi hết hạn đăng ký hoặc đạt đủ số lượng thí sinh đăng ký dự thi tối đa.
 - Các thí sinh đăng ký thông tin thành công sẽ nhận được 01 email thông báo hướng dẫn chuyển khoản lệ phí thi từ hòm thư Điểm thi (hsk-hanu@hanu.edu.vn). Các thí sinh vui lòng theo dõi hòm thư điện tử cá nhân (hộp thư đến, hộp thư spam, hộp thư quảng cáo,...) để nhận liên hệ sớm nhất, tất cả thông báo sẽ được gửi qua email mà thí sinh đăng ký. Thí sinh có thể đăng ký dự thi bằng email đã từng đăng ký trên website Chinesetest.cn trước đó.
 - Các thí sinh ký dự thi nhiều lần trong cùng một cấp độ thi được coi là vi phạm quy chế đăng ký thi và sẽ được xác nhận là đăng ký dự thi không thành công.
 - Bước 2: Nộp lệ phí dự thi bằng hình thức chuyển khoản:**

- Sau khi nhận được email thông báo từ Điểm thi (hsk-hanu@hanu.edu.vn), các thí sinh có 24 giờ đồng hồ kể từ khi email được gửi đi để chuyển khoản lệ phí dự thi theo hướng dẫn.
- Điểm thi sẽ đối chiếu thông tin thí sinh dựa trên **số giấy tờ tùy thân** (bao gồm: Căn cước công dân, Hộ chiếu) được ghi tại nội dung chuyển khoản và thông tin đăng ký dự thi mà thí sinh đã điền trong mẫu đăng ký. Sau khi xác nhận thí sinh đã hoàn thành lệ phí dự thi, Điểm thi sẽ tạo hồ sơ dự thi cho thí sinh trên website Chinesetest.cn và gửi email thông báo cho thí sinh gồm thông tin tài khoản đăng ký dự thi kèm hướng dẫn tiếp theo.

(3) Bước 3: Kiểm tra thông tin và hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự thi:

- Sau khi nhận được email thông báo thí sinh đã có hồ sơ dự thi trên website Chinesetest.cn, thí sinh có 24 - 48 giờ đồng hồ kể từ khi email được gửi đi để đăng nhập, đăng ảnh thẻ, kiểm tra thông tin dự thi và đăng ký sửa thông tin dự thi nếu có sai sót.
- Thí sinh tự đăng ảnh thẻ dự thi. Ảnh thẻ hợp lệ là ảnh chân dung được chụp trên nền trắng, chính diện, thấy rõ khuôn mặt thí sinh, không phải ảnh selfie. File ảnh có kích thước trên 15KB và nhỏ hơn 200 KB, định dạng ảnh là JPG (*.jpg). Điểm thi không hỗ trợ đăng ảnh giúp cho thí sinh.
- Điểm thi sẽ tiến hành chuyển trạng thái dự thi của thí sinh trên hệ thống thành “Đã nộp lệ phí dự thi” (已缴费/Paid), thí sinh không thể thao tác trên hồ sơ đăng ký dự thi của mình. Nếu thí sinh vẫn cần chỉnh sửa thông tin, vui lòng **chỉ gửi 01 email** về hòm thư hsk-hanu@hanu.edu.vn như sau:
 - Tiêu đề: XIN SỬA THÔNG TIN DỰ THI ĐỢT THI ...
 - Nội dung: Ghi rõ thông tin thí sinh (bao gồm họ tên, số giấy tờ tùy thân, cấp độ thi, số điện thoại liên hệ); thông tin sai; thông tin đúng.
 - Đính kèm: Bản scan hoặc hình ảnh giấy tờ tùy thân và hình ảnh xác nhận chuyển khoản lệ phí sửa thông tin là 100.000 VND.
 - Mỗi thí sinh chỉ được phép chỉnh sửa thông tin 01 lần, vui lòng kiểm tra kỹ thông tin trước khi đăng ký chỉnh sửa.

Thí sinh chuyển khoản lệ phí sửa thông tin dự thi như sau:

- Số tài khoản: 21510000389999
- Tên tài khoản: TRUONG DAI HOC HA NOI
- Ngân hàng TMCP Đầu tư & Phát triển Việt Nam (BIDV), chi nhánh Cầu Giấy
- Nội dung chuyển khoản:

STTDT [dấu cách] Số CMND/CCCD/Hộ chiếu [dấu cách] Cấp độ thi [dấu cách] Đợt thi

Ví dụ: "STTDT 01234567 HSK4 17102021"

- Thí sinh được chỉnh sửa các thông tin đăng ký dự thi sau: Họ và tên (姓名); Giới tính (性别); Quốc tịch (国际); Ngày sinh (出生日期); Loại giấy tờ tùy thân (证件类型); Số giấy tờ tùy thân (证件号码); Ảnh thẻ (照片).

Thí sinh hoàn tất 03 bước đăng ký dự thi trên được coi là hoàn thành thủ tục đăng ký dự thi tại Điểm thi. Thí sinh theo dõi thông tin dự thi của mình trên website Chinesetest.cn và

hòm thư đăng ký dự thi/hòm thư điền thông tin. Thí sinh được chuyển trạng thái dự thi thành “Đã nộp lệ phí dự thi” (已缴费) được coi là đăng ký dự thi thành công.

8. Liên hệ với Điểm thi:

- (1) Văn phòng Viện Khổng Tử tại Trường Đại học Hà Nội (Tầng 1, nhà D3), Trường Đại học Hà Nội, Km9, đường Nguyễn Trãi, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội
- (2) Fanpage Facebook: @HSKVienKhongTuHanu
- (3) Fanpage Facebook: @Vienkhongtuhauvn
- (4) Instagram: @Vienkhongtuhauvn
- (5) Hòm thư điện tử: hsk-hanu@hanu.edu.vn
- (6) Hotline Điểm thi: 0869.651.828 - 0813.213.756
(Vui lòng chỉ liên lạc trong giờ hành chính)

Trân trọng/./

VIỆN KHỔNG TỬ TẠI TRƯỜNG ĐẠI HỌC HÀ NỘI

VIỆN TRƯỞNG

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VKT.



Đỗ Thanh Vân